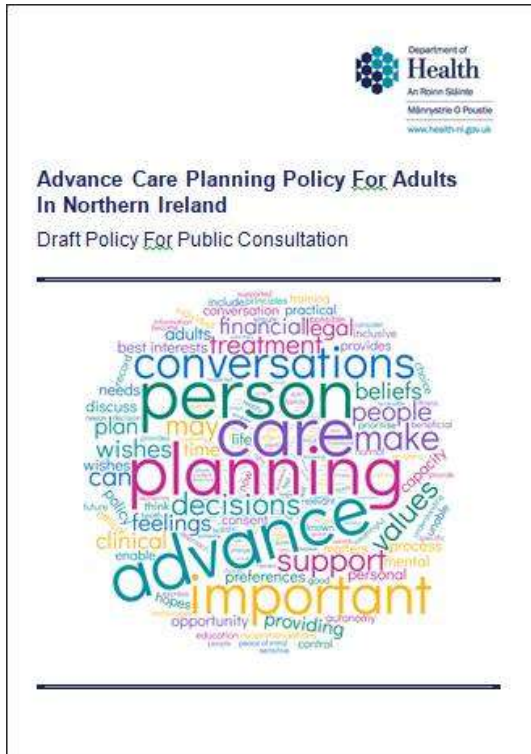


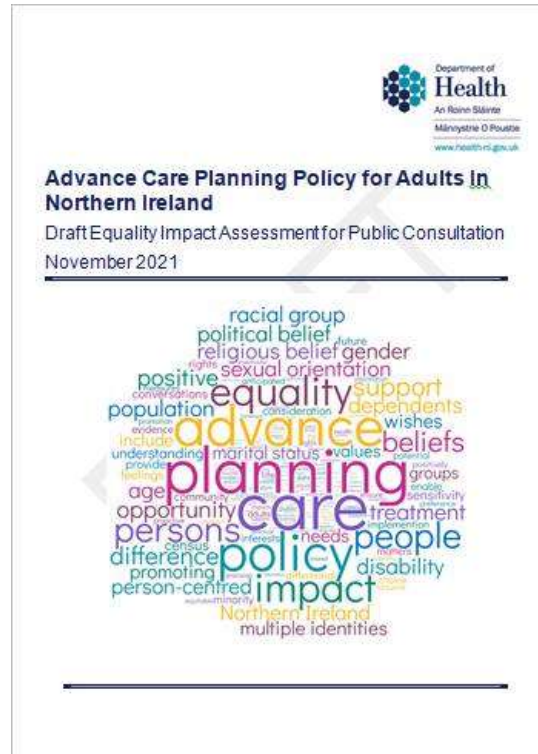
# Politica privind Planificarea în avans a îngrijirii pentru adulți

## Departamentul de Sănătate Irlanda de Nord



Department of Health  
An Roinn Sláinte  
Máinystrie O Poustie  
[www.health-ni.gov.uk](http://www.health-ni.gov.uk)

**Advance Care Planning Policy For Adults In Northern Ireland**  
Draft Policy For Public Consultation



Department of Health  
An Roinn Sláinte  
Máinystrie O Poustie  
[www.health-ni.gov.uk](http://www.health-ni.gov.uk)

**Advance Care Planning Policy for Adults in Northern Ireland**  
Draft Equality Impact Assessment for Public Consultation  
November 2021

### Document pentru consultare

**Versiune preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii**

**Evaluarea impactului asupra egalității (EQIA)**

Decembrie 2021

## Cuprins

Modul de a răspunde la consultarea privind versiunea preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și consultarea privind Evaluarea impactului asupra egalității (EQIA) .....	3
Formate disponibile ale Documentelor pentru consultare .....	4
Serviciu de interpretariat .....	4
Serviciu de interpretariat în limbajul semnelor .....	4
Serviciu de interpretariat în limbaj vorbit.....	5
Prezentare generală.....	5
De ce sunt importante opiniile dvs. ....	7
Evaluări ale impactului.....	7
Ce se întâmplă după aceea .....	8
Protejarea vieții private, Confidențialitatea și Accesul la răspunsurile la consultare.....	8
Anexa A: Formular de răspuns la consultare .....	10
Întrebări ale consultării privind Versiunea preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii .....	11
Anexa B: Rezultatele procedurii de evaluare a impactului .....	17
Egalitate și Drepturile Omului.....	18
Întrebări din cadrul Evaluării impactului asupra egalității:.....	18
Anexa C: Notificarea de confidențialitate aferentă Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii ...	21

## **Modul de a răspunde la consultarea privind versiunea preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și consultarea privind Evaluarea impactului asupra egalității (EQIA)**

Vă solicităm opiniile ca parte a consultărilor privind:

- Versiune preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii
- Evaluarea impactului asupra egalității

Vă rugăm să consultați întrebările din **Anexa B**. Puteți alege să răspundeți la ambele sau la oricare dintre consultări. Invităm răspunsuri începând cu 17 decembrie 2021, iar consultarea se încheie la 17:00 la **11 martie 2022**.

La depunerea răspunsurilor, ar fi foarte util dacă ați putea confirma dacă răspundeți ca persoană sau depuneți un răspuns în numele unei organizații.

Dacă răspundeți în numele unei organizații, vă rugăm să includeți:

- Numele dvs.;
- Numele organizației dvs.;
- Adresa de e-mail.

Există **3 opțiuni** pentru accesarea documentelor relevante și de a răspunde la consultarea privind versiunea preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și consultarea privind Evaluarea impactului asupra egalității (EQIA) [LINK DS] Alegeți din cele 3 opțiuni de mai jos:

### **Opțiunea 1: Online**

Completați chestionarele online pentru consultările online:

<https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni>

### **Opțiunea 2: Exemplar pe hârtie**

Dacă nu puteți accesa consultarea online, puteți solicita un exemplar pe hârtie al documentelor de consultare.

- **Telefonând** la numărul dedicat al Consiliului Pacienților și Clienților **02895 368542**.
- Prin **email** [acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk).

Va fi furnizat un plic preplătit pentru returnarea răspunsurilor completate

### **Opțiunea 3: Asistență telefonică**

Numărul de telefon **02895 368542** poate fi utilizat pentru a vorbi direct cu un operator (Lun-Vin 9 AM - 5 PM).

Operatorul poate:

- **Trimite un Pachet de consultare** către dvs. și vă poate furniza un plic preplătit pentru returnarea răspunsurilor completate.
- **Răspunde la orice cereri** de clarificare ați putea avea despre depunerea răspunsului online utilizând Spațiul cetățenilor.
- **Completa consultările privind politica privind Planificarea în avans a îngrijirii și/sau EQIA** introducând răspunsurile dvs. direct online în Spațiul cetățenilor Puteți solicita o copie a răspunsului dvs.
- **Oferi aranjamentele de accesibilitate**, cum ar fi un serviciu de interpretariat sau limbaj al semnelor sau orice format(e) alternativ(e).

## Formate disponibile ale Documentelor pentru consultare

Documentele de consultare vor fi disponibile în următoarele formate, la datele menționate mai jos;

<b>Format</b>	<b>Disponibil din</b>
Arabă	17 decembrie 2021
Audio	15 ianuarie 2022
Braille	17 decembrie 2021
Limbajul semnelor britanic	15 ianuarie 2022
Engleză	17 decembrie 2021
Galeză din Irlanda	17 decembrie 2021
Limbajul semnelor irlandez	15 ianuarie 2022
Lituaniană	17 decembrie 2021
Mandarină	17 decembrie 2021
Poloneză	17 decembrie 2021
Portugheză	17 decembrie 2021
Română	17 decembrie 2021
Scoțiană din Ulster	17 decembrie 2021
Urdu	17 decembrie 2021
Video cu subtitrare	15 ianuarie 2022

## Serviciu de interpretariat

### Serviciu de interpretariat în limbajul semnelor

Este disponibil un serviciu de interpretariat la distanță gratuit, disponibil pentru cei care doresc să se angajeze în consultări în Limbajul semnelor britanic (BSL) și Limbajul semnelor irlandez (ISL) din Irlanda de Nord, prin intermediul SignVideo

<https://signvideo.co.uk/hscni/> (anterior InterpreterNow). Acest serviciu este disponibil;

- **Serviciu la cerere**  
Interpreții BSL și ISL disponibili între 9 AM - 5 PM, Lun-Vin.
- **Sesiuni prerezervate**  
Pot fi aranjate sesiuni prerezervate.

### **Serviciu de interpretariat în limbaj vorbit**

Este disponibil un serviciu de interpretariat la distanță gratuit, disponibil pentru cei care doresc să se angajeze în consultări în altă limbă decât engleza. Sunt disponibile limbi suplimentare în cadrul acestui serviciu față de cele notate mai sus. Pentru a accesa acest serviciu, contactați numărul dedicat al Consiliului Pacienților și Clienților **02895 368542**, iar aceștia vor aranja ca un interpret să se alăture apelului.

<b>Opțiunea</b>	<b>Metoda</b>	<b>Modul</b>
1	Accesați documentele de consultare și răspundeți online	<a href="https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni">https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni</a>
2	Solicitați un exemplar pe hârtie al documentelor de consultare	02895 368542 Sau prin e-mail la <a href="mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk">acpconsultation@health-ni.gov.uk</a>
3	Sprijin telefonic pentru completarea răspunsului la consultare	02895 368542

### **Prezentare generală**

Planificarea în avans a îngrijirii este un termen umbrelă care acoperă planificarea din plan personal, legal, clinic și financiar. Acesta permite unei persoane să se gândească la ce este important pentru aceasta și să facă planuri pentru viitor. Este

un proces voluntar și ajută o persoană să-și facă cunoscute dorințele, sentimentele, credințele și valorile și să facă alegeri care să le reflecte. Conversațiile de Planificare în avans a îngrijirii ale unei persoane, orice recomandări și/sau decizii vor fi utilizate în viitor în cazul în care o persoană ajunge să nu mai poată lua decizia relevantă pentru sine la orice moment. Departamentul pentru Sănătate a elaborat o versiune preliminară a politicii de Planificare în avans a îngrijirii pentru adulți (cu vârsta de 18 ani și peste) din Irlanda de Nord.

Versiunea preliminară a politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii oferă un cadru pentru Planificarea în avans a îngrijirii pentru adulți (cu vârsta de 18 ani și peste) din Irlanda de Nord, centrându-se asupra aspectelor asistenței medicale și sociale. Politica furnizează o prezentare generală a Planificării în avans a îngrijirii și a valorilor și principiilor care stau la baza acesteia. Stabilește de ce este importantă Planificarea în avans a îngrijirii și modul în care poate ajuta oamenii să facă planuri din timp, realiste și practice pentru viitorul lor. Încurajează ca aceste planuri să fie făcute în cadrul conversațiilor cu persoanele care sunt importante pentru ei și/sau cineva care acordă îngrijire, sprijin sau tratament (aceasta include persoanele care lucrează în cadrul sectorului comunitar și de voluntariat, al sectorului independent și alt personal de asistență socială care lucrează în serviciile reglementare).

Versiune preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii are scopul de a susține o persoană să aibă un nivel mai crescut de alegere și control asupra deciziilor, incluzând planurile privind îngrijirea și tratamentul din viitor. Scopul politicii este ca conversațiile privind Planificarea în avans a îngrijirii să fie normalizate; toți adulții din Irlanda de Nord (NI) să aibă oportunități regulate de a-și exprima dorințele, sentimentele, convingerile și valorile în asociere cu Planificarea în avans a îngrijirii și ca acestea să fie reflectate în îngrijirea, sprijinul sau tratamentul pe care îl primesc.

Pentru a furniza sfaturi strategice și a supraveghea elaborarea politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii, a fost constituit un Grup de coordonare, format din șefi de politică din Departamentul de Sănătate, Consiliul pentru Asistență Medicală și Socială și Agenția de Sănătate Publică, precum și Președintele Forumului Regional de Etică Clinică și un membru interesat al publicului și un reprezentant al

persoanelor care asigură îngrijirea. A fost constituită o Echipă a programului pentru elaborarea politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și a programului de implementare pentru Planificarea în avans a îngrijirii conexe, pentru a include ghiduri operaționale, educare și instruire, precum și mesaje publice.

## **De ce sunt importante opiniile dvs.**

Versiunea preliminară a politicii a fost dezvoltată utilizând o abordare de coproducție cu angajare și informații extensive din partea părților interesate. Părțile interesate includ utilizatori de servicii, persoane care asigură îngrijirea, membri interesați ai publicului și pe cei din organizații comunitare și de voluntariat, din cercetare/mediul academic, profesioniști din domeniul asistenței medicale și sociale și organisme reprezentative. **(Pentru mai multe informații despre acest lucru, vă rugăm să consultați documentul conexe: [Raportul de angajare timpurie a părților interesate publicat ca parte a acestei consultări](#)).**

Următoarea fază a angajării este de a finaliza consultarea publică, pentru a colecta opinii suplimentare în legătură cu versiunea preliminară a politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și Evaluarea de impact privind egalitatea.

## **Evaluări ale impactului**

Au fost finalizate un număr de testări de evaluare a impactului, care sunt notate în **Anexa B** a acestui document. A fost finalizată o Evaluare completă a impactului asupra egalității și va fi lansată în paralel cu versiunea preliminară a politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii pentru o consultare publică de 12 săptămâni.

Documentele complete de evaluare sunt disponibile și ca parte a suitei de documente de consultare.

## Ce se întâmplă după aceea

Vor avea loc un număr de sesiuni de informare virtuală pentru a vă comunica în ce mod puteți răspunde la consultări.

Joi 20 ianuarie 2022 la 10 AM

Miercuri 2 februarie 2022 la 2:30 PM (Sesiunea BSL)

Marți 8 februarie 2022 la 2:30 PM (Sesiunea ISL)

Joi 10 februarie 2022 la 2 PM

Marți 15 februarie 2022 la 6:30 PM

Vă puteți înregistra pentru aceste evenimente prin intermediul: <https://pcc-ni.net/get-involved/advance-care-planning/>

După încheierea consultărilor la **11 martie 2022** la 5 PM, toate răspunsurile și feedback-ul vor fi examinate pentru analizare de către Departamentul de Sănătate și se va elabora un raport al consultării.

Raportul de consultare va fi publicat împreună cu versiunea finală a politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii și raportul EQIA.

## **Protejarea vieții private, Confidențialitatea și Accesul la răspunsurile la consultare**

Vom publica un rezumat al răspunsurilor la consultare și, în unele cazuri, răspunsurile în sine, însă acestea nu vor conține date cu caracter personal. Nu vom publica numele sau datele de contact ale respondenților, însă vom include numele organizațiilor care răspund.

Răspunsul dvs. și toate celelalte răspunsuri la această consultare, pot fi, de asemenea, divulgate la cerere, în conformitate cu Legea privind libertatea informațiilor din 2000 (FOIA) și Regulamentul privind informațiile de mediu 2004 (EIR); cu toate acestea, orice comunicare de date se va face în conformitate cu



cerințele Legii privind protecția datelor 2018 (DPA) și Regulamentul general privind protecția datelor al Regatului Unit (RGPD UK).

Dacă doriți ca informațiile pe care le furnizați să fie tratate drept confidențiale, ar fi de ajutor dacă ne-ați putea explica de ce considerați că informațiile furnizate sunt confidențiale, astfel ca acest lucru să poată fi luat în considerare dacă Departamentul primește o cerere de informare în baza FOIA sau EIR.

Pentru informații suplimentare privind modul în care prelucrăm datele și drepturile dvs., consultați Notificarea privind confidențialitatea privind consultarea aferentă politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii în **Anexa C**.

## Anexa A: Formular de răspuns la consultare

Date cu caracter personal	
Numele	
Adresa de e-mail	
Vă rugăm să selectați opțiunea care vă descrie cel mai bine interesul legat de Politica privind Planificarea în avans a îngrijirii pentru adulți din Irlanda de Nord	<p>Sunt o persoană care asigură îngrijirea</p> <p>Sunt un profesionist din domeniul asistenței medicale și sociale</p> <p>Sunt un utilizator de servicii</p> <p>Sunt o persoană interesată</p> <p>Reprezint o organizație</p> <p>Altele</p>
Organizația <i>(dacă este cazul)</i>	

## Întrebări ale consultării privind Versiunea preliminară a Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii

Număr	Titlul secțiunii din Politică	Întrebare	
1	<b>Scopul Planificării în avans a îngrijirii</b>  (pagina 6)	Sunteți de acord cu scopul politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	
2	<b>Ce este Planificarea în avans a îngrijirii?</b>  (pagina 6)	Politica explică clar ce este Planificarea în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	

3	<b>Valorile și principiile Planificării în avans a îngrijirii</b>  (pagina 7 și pagina 8)	Valorile și Principiile stipulate în politică sunt clare, cuprinzătoare și relevante? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	
4	<b>De ce este important să aveți conversații privind Planificarea în avans a îngrijirii?</b>  (pagina 8 și pagina 9)	Politica explică clar beneficiile Planificării în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	

5	<b>Când ar trebui să aibă loc Planificarea în avans a îngrijirii?</b>  (pagina 10)	Sunteți de acord că Planificarea în avans a îngrijirii este importantă pentru orice adult, în orice etapă a vieții? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	
6	<b>Cum se utilizează conversația(ile) privind Planificarea în avans a îngrijirii</b>  (pagina 15 și pagina 16)	Înțelegeți cum se utilizează conversațiile privind Planificarea în avans a îngrijirii (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	

7	<b>Componente ale Planificării în avans a îngrijirii</b>  (pagina 16)	Modelul pe componente ajută la explicarea diferitelor elemente ale Planificării în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.			
8	<b>Componenta legală a Planificării în avans a îngrijirii</b>  Legea privind capacitatea mentală (NI) 2016  (pagina 19 la pagina 22)	Politica este clară privind modul în care capacitatea mentală are legătură cu Planificarea în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.			

9	<b>Componenta clinică a Planificării în avans a îngrijirii</b>  Starea de sănătate în declin și urgențe neașteptate  (pagina 26 la pagina 29)	Politica este clară cu privire la:  (a) Modul în care recomandările ReSPECT fac parte din Planificarea în avans a îngrijirii? (Vă rugăm să bifați)	Da
			Nu
		Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.	
		(b) Cum vor fi înregistrate recomandările trecute pe formularul ReSPECT și nu se vor mai utiliza formularele care privesc absența tentativelor de resuscitare cardiopulmonară (DNACPR)? (Vă rugăm să bifați)	Da
		Nu	
Vă rugăm să furnizați orice informații suplimentare pe care doriți să le împărtășiți în răspunsul dvs.			

10	<b>Observații suplimentare</b>	Observațiile suplimentare cu privire la politica privind Planificarea în avans a îngrijirii pot fi menționate mai jos.
----	--------------------------------	--



## **Anexa B: Rezultatele procedurii de evaluare a impactului**

Documentele procedurii de evaluare a impactului sunt disponibile la cerere [acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk).

Un rezumat al rezultatelor fiecăruia sunt furnizate în tabelul de mai jos:

<b>Procedura de evaluare a impactului</b>	<b>Rezultat</b>
Egalitate/Drepturile omului	Evaluarea completă a impactului asupra egalității a fost întreprinsă și va fi discutată
Reglementare	Niciun impact semnificativ identificat - nu este necesară evaluarea completă a impactului
Rural	Niciun impact semnificativ identificat - nu este necesară evaluarea completă a impactului

## Egalitate și Drepturile Omului

Secțiunea 75 a [Legii NI 1998](#) impune departamentelor, în îndeplinirea atribuțiilor lor cu privire la NI, să ia în considerare în mod adecvat necesitatea de promova egalitatea de șanse:

- între persoane cu credințe religioase, opinii politice, grupuri rasiale, vârstă, stare civilă sau orientări sexuale diferite;
- între bărbați și femei în general;
- între persoane cu o dizabilitate și persoane fără; și
- între persoane cu persoane aflate în întreținere și persoane fără.

### Întrebări din cadrul Evaluării impactului asupra egalității:

<b>Întrebarea 1:</b> Este probabil ca propunerile stabilite în versiunea preliminară a politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii să aibă un potențial impact negativ asupra oricărui dintre cele nouă grupuri vulnerabile în ceea ce privește egalitatea de șanse identificate la secțiunea 75 din Legea din 1998? (Vă rugăm să bifați)	Da	
	Nu	
<i>Dacă da, vă rugăm să specificați grupul (grupurile) și să furnizați o observație privind modul în care ar putea fi reduse sau atenuate aceste impacturi negative, în propuneri:</i>		

<b>Întrebarea 2:</b> Aveți cunoștință de orice indicație sau dovadă - calitativă sau cantitativă - cu privire la faptul că politica privind Planificarea în avans a îngrijirii ar putea avea un impact negativ asupra egalității de șanse sau asupra bunelor relații? (Vă rugăm să bifați)	Da	
	Nu	
<i>Dacă da, vă rugăm să furnizați detalii și observații legate de ceea ce credeți că ar trebui adăugat sau eliminat pentru a atenua impactul negativ:</i>		
<b>Întrebarea 3:</b> Există o oportunitate de a promova mai bine egalitatea de șanse sau bunele relații? (Vă rugăm să bifați)	Da	
	Nu	
<i>Dacă da, vă rugăm să furnizați detalii privind acest lucru:</i>		

<b>Întrebarea 4:</b> Există aspecte ale politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii în legătură cu care ar putea apărea potențiale încălcări ale drepturilor omului? (Vă rugăm să bifați)	Da	
	Nu	
<i>Dacă da, vă rugăm să furnizați detalii privind acest lucru:</i>		

## **Anexa C: Notificarea de confidențialitate aferentă Politicii privind Planificarea în avans a îngrijirii**

Numele operatorului de date: Departamentul de Sănătate (DS)

Email: [acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk)

Telefon: 02890520241

Numele Responsabilului cu protecția datelor: Charlene McQuillan

Telefon: 02890522353

E-mail: [DPO@health-ni.gov.uk](mailto:DPO@health-ni.gov.uk)

A fi transparent și a furniza informații accesibile persoanelor cu privire la modul în care putem utiliza datele cu caracter personal reprezintă un element important al [Legii privind protecția datelor \(DPA\)](#) și al Regulamentului general privind protecția datelor al Regatului Unit (RGPD UK). Departamentul de Sănătate (DS) este dedicat construirii încrederii și siguranței în capacitatea noastră de a prelucra informațiile dvs. cu caracter personal și a vă proteja viața privată.

### **Scopul prelucrării**

Departamentul pentru Sănătate a elaborat o Politică privind Planificare în avans a îngrijirii pentru adulți (cu vârsta de 18 ani și peste) din Irlanda de Nord, care este publicat pentru consultare publică. Încurajăm organizațiile și instituțiile să răspundă, dar și membrii interesați ai publicului, ai utilizatorilor serviciilor și persoanelor care asigură îngrijirea. Vom prelucra datele cu caracter personal furnizate ca răspuns la consultări în scopul colectării de informații care să stea la baza politicii. Vom publica un rezumat al răspunsurilor la consultare și, în unele cazuri, răspunsurile în sine, însă acestea nu vor conține date cu caracter personal. Nu vom publica numele sau datele de contact ale respondenților, însă vom include numele organizațiilor care răspund.

### **Baza legală a prelucrării**

Baza legală a prelucrării de către noi a datelor dvs. cu caracter personal este articolul 6(1) (e) al RGPD UK, care ne permite să prelucrăm date cu caracter personal atunci când acest lucru este necesar pentru desfășurarea activităților noastre publice în calitatea noastră de Departament de stat.

Vom prelucra orice categorie specială de date cu caracter personal pe care le furnizați, care indică originea rasială sau etnică, opiniile politice, convingerile religioase sau viața/orientarea sexuală numai atunci când este necesar pentru motive de interes public substanțial în temeiul articolului 9(2)(g) al RGPD UK, în exercitarea atribuțiilor Departamentului și pentru monitorizarea egalității.

## Cum vor fi utilizate și divulgate informațiile dvs.?

Vom prelucra informațiile în scopurile menționate mai sus. Informațiile vor fi divulgate Echipei Programului de Planificarea în avans a îngrijirii compus din reprezentanți din Departamentul de Sănătate, Consiliul de Asistență Medicală și Socială, Agenția de Sănătate Publică și Consiliul Pacienților și al Clienților pentru a permite răspunsurile de consultare, pentru a colecta informații care să stea la baza elaborării politicii. În cazul în care informațiile sunt furnizate de un respondent la consultare într-un format alternativ, vom divulga aceste informații unui serviciu aprobat de traduceri, în concordanță cu cerințele de reglementare a informațiilor. În cazul în care un respondent la consultare utilizează serviciul de asistență pentru consultare pentru a permite transmiterea răspunsului său la consultare, procedând astfel, respondentul este de acord cu divulgarea informațiilor sale către serviciul respectiv în acest scop. Nu intenționăm să divulgăm datele dvs. cu caracter personal niciunui terț. Orice solicitare specifică din partea unui terț ca noi să îi divulgăm datele dvs. cu caracter personal va fi abordată în conformitate cu prevederile legilor privind protecția datelor.

## Cât timp vom păstra informațiile dvs.?

Vom păstra informațiile aferente răspunsului la consultare până ce obiectul consultării este finalizat, precum și în concordanță cu Graficul de păstrare și eliminare a datelor aprobat de Departament [Management bun, înregistrări bune](#) (GMGR).

## Care sunt drepturile dvs.?

- Aveți dreptul să obțineți confirmarea că datele dvs. sunt [prelucrate și să vă accesați datele cu caracter personal](#)
- Aveți dreptul ca datele cu caracter personal [să fie corectate, dacă nu sunt complete sau corecte](#)
- Aveți dreptul ca datele cu caracter personal [să fie șterse și de a împiedica prelucrarea](#), în anumite condiții
- Aveți dreptul de „a bloca” sau [suprima prelucrarea](#) datelor cu caracter personal în anumite condiții
- Aveți dreptul la [portabilitatea datelor](#), în anumite condiții
- Aveți dreptul de [a vă opune prelucrării](#), în anumite condiții
- Aveți drepturi în asociere cu [luarea automată a deciziilor și crearea de profiluri](#).

## **Cum să adresați o plângere dacă nu sunteți mulțumit(ă) de modul în care prelucrăm informațiile dvs. cu caracter personal**

Dacă doriți să solicitați acces, să vă opuneți sau să adresați o plângere privind modul în care am gestionat datele dvs. puteți contacta Responsabilul cu protecția datelor din cadrul agenției noastre, utilizând detaliile de mai sus.

Dacă nu sunteți satisfăcut(ă) de răspunsul nostru sau considerați că nu prelucrăm datele dvs. cu caracter personal în conformitate cu legislația, puteți adresa o plângere la Comisarul pentru informații la:

Biroul Comisarului pentru informații  
Wycliffe House  
Water Lane  
Wilmslow  
Cheshire SK9 5AF  
[casework@ico.org.uk](mailto:casework@ico.org.uk)